

RENAULT 5

Renault 5 (pag. 3).
Renault 5 TL (pag. 4).
Renault 5 Automatic 1300 (pag. 11).
Renault 5 TS (pag. 14).
Supermaneggevole (pag. 18).
I motori della Renault 5 (pag. 19).
Sicurezza a tutti i livelli (pag. 20).
Sicurezza: i punti forti (pag. 21).
Sospensione (pag. 22).
Il cofano della Renault 5 (pag. 23).
Caratteristiche tecniche (pag. 24 e 25).
Renault, una dimensione internazionale (pag. 27).

10.000 Amici : 10.000 Agenti Renault sono, nel mondo intero, al servizio della Vostra Renault. Tutti i Concessionari Renault dispongono di personale tecnico altamente qualificato, di uno stock completo di pezzi di ricambio originali e della attrezzatura specifica.

Garanzia totale al 100 % : tutti i veicoli Renault sono garantiti al 100 % per un periodo di 12 mesi, senza limite di chilometraggio, sui pezzi di ricambio e sulla mano d'opera.

DIAC Italia — Credito Renault : per acquistare una Renault può essere sufficiente versare un anticipo sul prezzo della vettura. Per il saldo, la DIAC Italia, società finanziaria che cura in esclusiva le vendite a credito della RENAULT ITALIA, ha studiato delle formule di pagamento molto vantaggiose, con rateazioni di 12, 24 e perfino 30 mesi, anche senza cambiali.

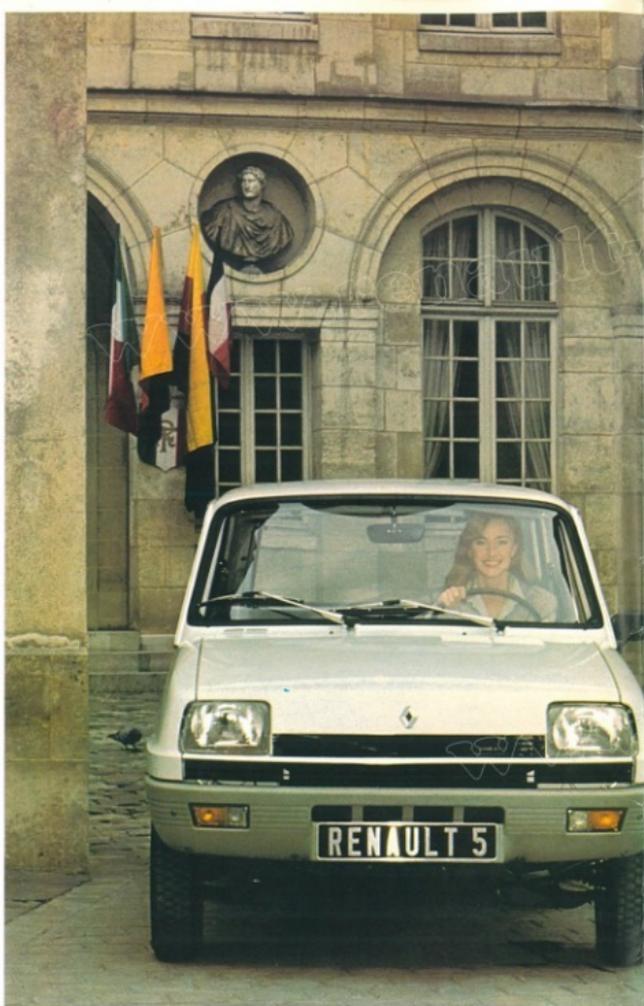
Le automobili Renault sono lubrificate con prodotti Elf.

La Renault Italia si riserva il diritto di modificare senza preavviso, tanto i modelli quanto le loro caratteristiche, attrezzature e accessori. Queste caratteristiche, attrezzature e accessori possono subire, in certi paesi, variazioni rispetto a quanto descritto dalla pubblicità a titolo indicativo. E' necessario controllare presso il rivenditore le caratteristiche, attrezzature e accessori della vettura ordinata.

RENAULT ITALIA S.p.A.

 **RENAULT**





La Renault 5 è incredibile! È il più grosso successo di vendita di questi ultimi anni. Bisogna riconoscere che ha fatto di tutto per ottenerlo. Si è fatta piccola e maneggevole per circolare in città. Si è fatta comoda per i suoi 5 passeggeri (4 nella versione «845»). Si è voluta economica in carburante. E trasformabile in minibreak. Si è anche data diversi aspetti. Dalla Renault 5 «845 cc», la meno cara, alla Renault 5 Alpine - la più sofisticata - viene proposta ormai in 5 versioni. Di cui l'ultima, la Renault 5 Automatica 1300, non era la meno attesa. Con lei, la Renault 5 offre un cambio automatico elettronico Renault. Risultato: una guida incredibilmente dolce e distesa con lo scatto e la brillantezza di un motore «1300». La Renault 5 è una vettura che sa essere saggia e divertente, economica e brillante, pratica e insolente. Ed è un successo. Non capita tutti i giorni...
Novità 1979: Totalizzatore chilometrico a 6 cifre.

RENAULT 5

Le sue qualità: compatta - 3,50 m. di lunghezza, maneggevole - 4,90 m. di raggio di sterzata e paraurti a scudo in poliestere rinforzato, ha tutto per districarsi nel traffico cittadino e per parcheggiare meglio delle altre. Il motore è un 845 cc. la velocità di punta è di 125 km/h. È una 4 posti con una 3a porta che si apre su un cofano a tre dimensioni da 270 a 900 dm³. La leva del cambio è a cloche.

RENAULT 5 TL

Basta poco: una manovra d'emergenza, un attimo di distrazione, la fretta...

Nel traffico cittadino, anche a bassa velocità, la linea di un'automobile corre non pochi rischi. E poiché la «cittadina del mondo» è bella, alla linea ci tiene. La nuova Renault 5 TL, infatti, è dotata di protezioni laterali «antitraffico»: veri e propri scudi di elegante design e di collaudata sicurezza, realizzati in poliestere rinforzato, come i caratteristici paraurti.

Adesso, quindi, la Renault 5 TL è ancora più bella e più sicura di sé. Ed è più previdente di tante altre. 12 cv fiscali, 5 posti. Il motore di 956 cc. le permette di toccare i 140 km/h senza sforzo. E' una trazione anteriore, con una sospensione a grande escursione, 4 ruote indipendenti e freni a disco anteriori. Sulla Renault 5 TL il confort è dato dai sedili anteriori a schienale reclinabile, dal cruscotto chiaro e completo, e (in opzione) dal lunotto termico, dai cristalli azzurrati e dal tetto apribile.









RENAULT 5 Automatic 1300

La vita cambia per tutti quelli che guidano molto in città, perché non cambieranno più le marce. Guida tranquilla o sportiva, la distensione è totale. E per quelli che hanno paura di annoiarsi, il volante della Renault 5 Automatic, ecco alcune cifre: più di 140 km/h, 400 m con partenza da fermo in 21,2 secondi, 1000 m con partenza da fermo in 39,6 secondi. Il suo equipaggiamento: è quello della Renault 5 TS, con per distinguersi: tetto in vinile nero (salvo opzione tetto apribile), protezioni laterali in poliestere, console centrale con selettore illuminato.

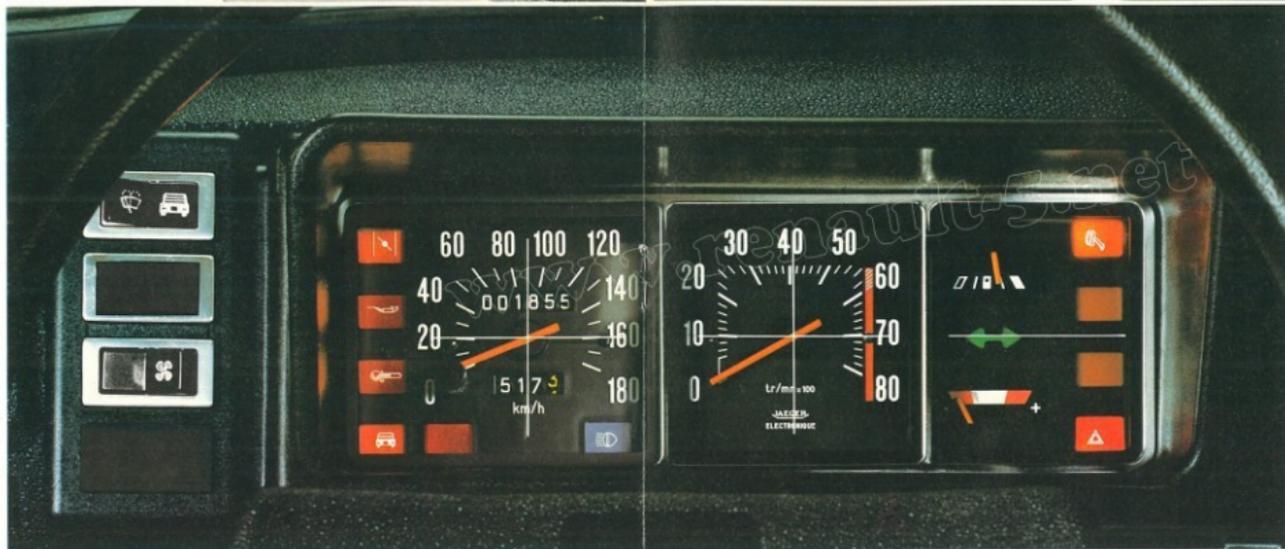




RENAULT 5 TS

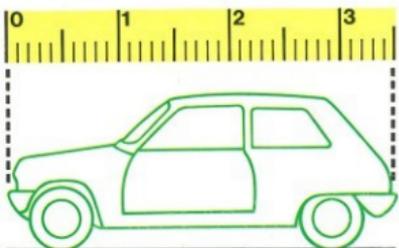
La linea, la maneggevolezza, le qualità fondamentali della Renault 5. Ma una diversa concezione. E' una «1300» con la vocazione, dimostrata, di grande stradista. Un motore di 1289 cc elastico e brillante, sportivo e al tempo stesso resistente, che sviluppa 47,8 Kw (65 cv DGM) a 6 000 giri/minuto. Accelerazioni spettacolari e sempre una riserva di potenza a disposizione, molto utile nei sorpassi, grazie alla sua coppia di 9,6 m.daN (9,8 mkg) a 3 000 giri/minuto.

L'equipaggiamento è di gran classe: sedili di tipo integrale con poggiatesta incorporato, contagiri elettronico, contachilometri con totalizzatore parziale, cristalli laterali posteriori con apertura a compasso, moquette anteriore, braccioli con tasca portaoggetti, lunotto posteriore termico con tergi-cristallo e lavavetro elettrico, luci di retromarcia, console con vano per autoradio.





SUPERMANEGGEVOLE



3,50 METRI: TUTTO QUI

3,50 m. è la lunghezza totale della Renault 5. E' poco, ma tanto meglio. Ve ne renderete subito conto durante la prima prova. Una prova da fare in città, preferibilmente. L'ingombro ridotto vi permetterà di passare dappertutto. Come tutti, la Renault 5 non ama gli ingorghi. E se non li può evitare, sa uscirne meglio degli altri. Lo sterzo a cremagliera molto dolce le è molto utile in

questi casi. Inoltre la Renault 5 dà prova di grande disinvoltura quando deve parcheggiare o invertire la marcia: il suo raggio di sterzata è uno dei più ridotti: solo 4,90 m.



4,90 m DI RAGGIO DI STERZATA



PROTEZIONE DELLA CARROZZERIA



E' assicurata da una fosfatizzazione, 3 strati di appretto, di cui uno applicato per immersione e 2 strati di vernice.



PARAURTI, PROTEZIONI LATERALI

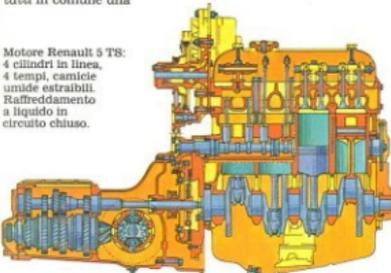
Sulla Renault 5, la parola paraurti ritrova tutto il suo significato. Veri scudi in poliestere rinforzato integrati nella carrozzeria, larghi e avvolgenti, i paraurti della Renault 5 possono assorbire i piccoli urti senza subire deformazioni permanenti. Le Renault 5 TL e Automatic 1300 vanno ancora più lontano in quanto sono dotate di protezioni laterali in poliestere. Utilissime negli imbottigliamenti e nei parcheggi.

4 RENAULT 5 : 4 MOTORI

La Renault 5 vi offre la scelta fra quattro tipi di motore, dal più economico al più scattante. La Renault 5, 845 cc., la Renault 5 TL, 956 cc., la Renault 5 TS e la Renault 5 Automatic di 1289 cc. Ognuno di questi motori ha naturalmente prestazioni diverse, ma hanno tutti in comune una

robustezza e una durata fuori dall'ordinario. La coppia massima ottenuta a basso regime consente di mantenere a lungo, senza rischio di usura, la velocità di punta, che si traduce costi in velocità di crociera. Il raffreddamento è a miscela antigelo in circuito chiuso.

Motore Renault 5 TS:
4 cilindri in linea,
4 tempi, camicie
umide estraibili.
Raffreddamento
a liquido in
circuito chiuso.

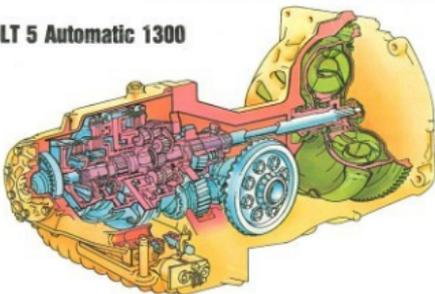


PRESA STAZIONE DIAGNOSI

I motori della Renault 5 (tranne la versione «850») sono dotati di una presa per stazione diagnosi che permette di verificare rapidamente lo stato della batteria, delle candele, della bobina e della regolazione dell'accensione. Questo controllo elettronico evita lo smontaggio degli organi e riduce considerevolmente il tempo di immobilizzo della vettura.



RENAULT 5 Automatic 1300



Il cambio automatico elettronico Renault sfrutta le possibilità del motore come il più preciso e il più esigente del

piloti. La sua qualità principale: rapidità di reazione e dolcezza di passaggio automatico dei suoi 3 rapporti,

senza strappi né tempi morti. Il vostro stile di guida è rispettato.

SICUREZZA A TUTTI I LIVELLI



TRAZIONE ANTERIORE

Ciò motore anteriore e ruote anteriori motrici. È la soluzione adottata sulla Renault 5. A causa della preponderanza dei pesi sulle ruote anteriori, con questa soluzione si ottiene un'ottima tenuta di strada e una maggior stabilità in curva.



4 RUOTE INDIPENDENTI

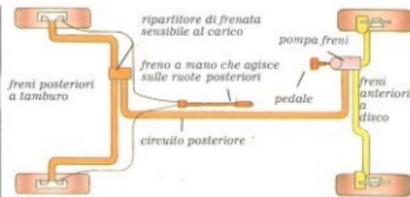
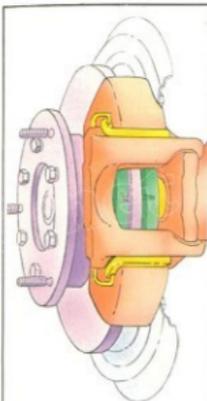
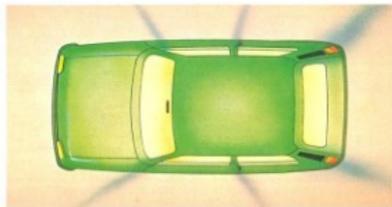
Un altro elemento di sicurezza. Le 4 ruote sono collegate separatamente alla vettura dai propri organi d'attacco e quindi ognuna di esse lavora nelle migliori condizioni per mantenere costantemente il contatto con la strada.

PASSO

In rapporto alla lunghezza totale della Renault 5, solo 3,50 m., il passo è molto importante: 2,43 m. Ciò le consente di mantenere un assetto perfetto su ogni tipo di fondo stradale.

VISIBILITÀ

È importante, quando si è al volante, sia di giorno che di notte. Anche in questo campo la Renault 5 ha pensato a tutto. 1,50 m.² di superficie vetrata riducono al massimo gli angoli morti. Per controllare la strada, 2 retrovisori, interno ed esterno. In caso di pioggia, tergicristallo a due velocità, un sistema di disappannamento del parabrezza e dei cristalli laterali, un lunotto termico con tergicristallo-lavavetro elettrico (Automatic 1300, TS) e per la notte luci di retromarcia (Automatic 1300, TS).



FRENI A DISCO

Ad azione progressiva e dosabile, sono sempre ben raffreddati ed efficaci, anche dopo un utilizzo prolungato.

FRENATA EFFICACE

Sulle Renault 5, il sistema di frenata è stato studiato in funzione delle prestazioni di ogni versione. Freni a tamburo anteriori e posteriori sulla Renault 5. Freni a disco anteriori e a tamburo posteriori sulle Renault 5 TL, Automatic 1300 e TS. Comune

a tutte le versioni il comando idraulico con ripartitore di pressione che evita il bloccaggio delle ruote posteriori in caso di brusca frenata. Sulla Renault 5 Automatic 1300 e TS il sistema è a doppio circuito con servofreno. Sicurezza supplementare, un indicatore di caduta di pressione sulla Renault 5 e una spia del freno a mano inserito e di controllo del livello del liquido dei freni sulla Renault 5 TL, Automatic 1300 e TS.

CINTURE DI SICUREZZA

Le cinture sono un elemento molto importante per la sicurezza. Sono montate a richiesta nel tipo normale o autoavvolgente. Facili da bloccare, come da sganciare, si riavvolgono automaticamente.



anello tubolare che circonda la porta del cofano



I PUNTI FORTI DELLA SICUREZZA

La Renault si occupa della sicurezza da più di 20 anni. E la Renault 5 ne ha beneficiato. All'esterno, un abitacolo

rinforzato, una struttura anteriore a deformazione progressiva. All'interno, sedili a doppio ancoraggio, maniglie delle porte incassate, alzacristalli e cruscotto in materiale deformabile, ecc.

SEDILI SU MISURA

Studiati per eliminare ogni inutile fatica e assicurare una posizione perfetta, i sedili della Renault 5 sono accordati alla sospensione per eliminare le vibrazioni. Quelli anteriori sono separati, regolabili in profondità e a schienale reclinabile (eccetto Renault 5), con poggiatesta integrato per Renault 5 TS e Automatic 1300.



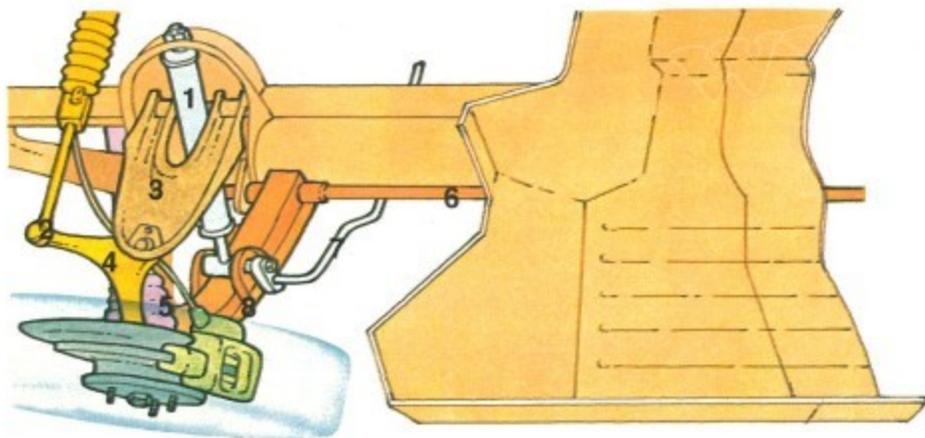
SOSPENSIONE

E' la sospensione che, in una vettura, condiziona in gran parte la tenuta di strada, il confort dei passeggeri e la possibilità di correre veloci anche su strade dissestate. E' infatti un elemento di sicurezza che sulla Renault 5 non è stato trattato con leggerezza. Per una vettura di questa categoria è un modello nel suo genere. E' una sospensione a grande escursione che permette di mantenere le 4 ruote

indipendenti incollate al suolo, qualunque sia lo stato del fondo stradale. Il sistema comprende, inoltre, barre di torsione longitudinali anteriori e trasversali posteriori nonché una barra antirollio anteriore. La Renault 5 TS, tenendo conto delle prestazioni, ha in più una barra antirollio posteriore. Completano questo insieme gli ammortizzatori idraulici telescopici, il cui compito è quello di rallentare dolcemente, all'andata e al ritorno, l'escursione dei bracci di sospensione. Tutto ciò

procura una grande flessibilità che cancella tutte le irregolarità del fondo stradale e contribuisce al confort reale e costante dei passeggeri.

- 1 - Ammortizzatore
- 2 - Bielletta di direzione
- 3 - Braccio superiore di sospensione
- 4 - Fusello
- 5 - Trasmissione
- 6 - Barra di torsione
- 7 - Barra antirollio
- 8 - Braccio inferiore di sospensione

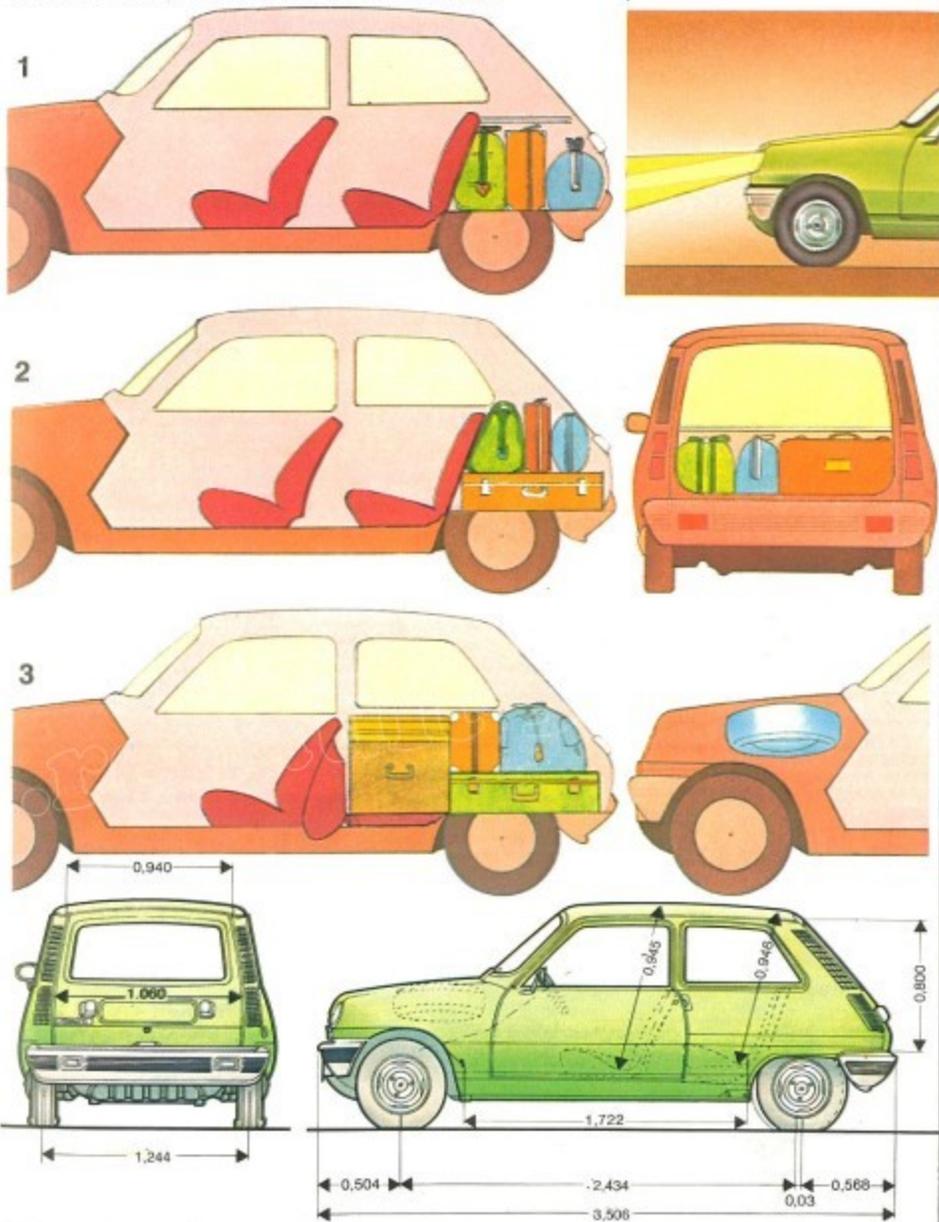


SPAZIO A VOLONTÀ

La grande trovata della Renault 5 è il suo cofano. La 3a porta si apre su un pavimento completamente piatto (la ruota di scorta è sistemata anteriormente nel vano motore) e, per facilitare il

carico l'altezza è a 0,60 m. da terra. Tre possibilità di carico: 1. Posizione normale con 5 persone a bordo (4 nella versione Renault 5) e ripiano posteriore in posizione normale: 270 dm.³

2. Ripiano posteriore abbassato: più spazio in altezza.
3. Sedile posteriore ribaltato in avanti: 900 dm.³.





VERSIONE	RENAULT 5	RENAULT 5 TS
berlina, 2 porte e 1 portello posteriore rialzabile <i>postei</i>	4	5
ARCHITETTURA STRUTTURA trazione anteriore, carrozzeria interamente in acciaio che forma con il pianale rigido uno chassis-scocca peso a vuoto con autaria peso totale a pieno carico peso totale a pieno carico e carico trainabile volume del cofano bagagli	790 kg 1090 kg 1610 kg	810 kg 1190 kg 1860 kg da 270 a 900 dm ³
MOTORE a 4 tempi, 4 cilindri in linea raffreddamento a liquido in circuito chiuso motocilindrata cilindrata alesaggio per corsa potenza massima coppia massima	3 supporti meccanico 945 cc 58 x 80 mm 36,4 Kw (50 cv DGM) a 5500 giri/min 5,8 mdaN (5,8 mkg DGM) a 3500 giri/min.	5 supporti elettrico 966 cc 65 x 72 mm 32,38 Kw (44 cv DGM) a 5500 giri/min. 6,2 mdaN (6,4 mkg DGM) a 3500 giri/min.
CAMBIO 4 rapporti avanti tutti sincronizzati e 1 RM comando con leva a cloche		
SOSPENSIONI 4 ruote indipendenti, barre di torsione longitudinali (ant.), trasversali (post.) barra antirullo anteriore, ammortizzatori idraulici telescopici		
STERZO a cremagliera - demoltiplicazione numero totale dei giri del volante	20 : 1 3,73	
FRENI comando idraulico con ripartitore di pressione che evita il bloccaggio delle ruote posteriori, freno a mano che agisce sulle ruote posteriori	anteriori: a tamburo posteriori: a tamburo	anteriori: a disco posteriori: a tamburo
PNEUMATICI	135 SR 330 a carcassa radiale	145 SR 330 a carcassa radiale
IMPIANTO ELETTRICO batteria alternatore	12 volts 140/28 Ah	30-40 A
CAPACITÀ carburante liquido di raffreddamento olio motore olio cambio/differenziale	38 litri 5,8 litri 2,5 litri 1,8 litri	38 litri 6,3 litri 3 litri 1,8 litri
PRESTAZIONI E CONSUMO velocità massima consumo (norme CUNA)	125 km/h 6,5 litri/100 km	140 km/h 7,5 litri/100 km

VERSIONE	RENAULT 5 Automatic	RENAULT 5 TS
berlina, 2 porte e 1 portello posteriore rialzabile <i>postei</i>	5	5
ARCHITETTURA STRUTTURA trazione anteriore, carrozzeria interamente in acciaio che forma con il pianale rigido uno chassis-scocca peso a vuoto con autaria peso totale a pieno carico peso totale a pieno carico e carico trainabile volume del cofano bagagli	880 kg 1210 kg 1610 kg	890 kg 1390 kg 1900 kg da 270 a 900 dm ³
MOTORE a 4 tempi, 4 cilindri in linea raffreddamento a liquido in circuito chiuso motocilindrata cilindrata alesaggio per corsa potenza massima coppia massima	5 supporti elettrico 1280 cc 73 x 77 mm 40,4 Kw (55 cv DGM) a 5750 giri/min. 9,4 mdaN (9,6 mkg DGM) a 2500 giri/min.	5 supporti elettrico 1280 cc 73 x 77 mm 47,8 Kw (65 cv DGM) a 6000 giri/min. 9,8 mdaN (9,8 mkg DGM) a 3000 giri/min.
CAMBIO	a 3 rapporti avanti lutti sincronizzati ed una retromarcia, comando con selettore posto sulla consolle centrale	a 4 rapporti avanti lutti sincronizzati ed una retromarcia, comando con leva a cloche
SOSPENSIONI 4 ruote indipendenti, barre di torsione longitudinali (ant.), trasversali (post.), barra antirullo ant. e post., ammortizzatori idraulici telescopici		
STERZO a cremagliera, demoltiplicazione numero totale dei giri del volante	20 : 1 3,75	20 : 1 3,75
FRENI anteriori: a disco - posteriori: a tamburo comando idraulico con ripartitore di pressione che evita il bloccaggio delle ruote posteriori, servo-freno, doppio circuito		
PNEUMATICI		145 SR 330 a carcassa radiale
IMPIANTO ELETTRICO batteria alternatore	12 volts 140/28 Ah 30/40 A	12 volts 180/36 Ah 50 A
CAPACITÀ carburante liquido di raffreddamento olio motore olio cambio/differenziale	38 litri 6,3 litri 3 litri 1,8 litri	38 litri 6,3 litri 3 litri 1,8 litri
PRESTAZIONI E CONSUMO velocità massima consumo (norme CUNA)	140 km/h 8,14 litri/100 km	150 km/h 7,9 litri/100 km

EQUIPAGGIAMENTO	RENAULT 5	RENAULT 5 TL	RENAULT 5 A. 1300	RENAULT 5 TS
Sebbi standard senza poggiatesta	•	•	•	•
Sebbi di tipo integrale con poggiatesta integrato	•	•	•	•
Sebbi separati a schienale reclinabile	•	•	•	•
Consolle centrale con vano per autoradio	•	•	•	•
Panoramere e aerenalagari illuminati	•	•	•	•
Cristalli laterali posteriori con apertura a compasso	•	•	•	•
Tergicristallo-lavavetra elettrico sul lunotto posteriore	•	•	•	•
Fari allo iodio (tipo H 4)	•	•	•	•
Lunotto termico	•	•	•	•
Luci di retromarcia	•	•	•	•
Paraurti anteriori e posteriori a scudo	•	•	•	•
Protezioni laterali	•	•	•	•
Tetto in vinile	•	•	•	•
Cerchioni sportivi	•	•	•	•
OPZIONI				
Tinta metallizzata	•	•	•	•
Vernice nera	•	•	•	•
Interno in similpelle	•	•	•	•
Tetto apribile	•	•	•	•
Cristalli oscurati	•	•	•	•
Lunotto termico	•	•	•	•

NOTE



RENAULT, UNA DIMENSIONE INTERNAZIONALE

Primo costruttore francese con una produzione di 1.737.000 vetture, la Renault ha una dimensione internazionale. Internazionale per gli accordi che ha concluso con costruttori esteri, internazionale per la sua produzione, internazionale per i suoi impianti in quanto, oltre che in Francia, è presente con 7 fabbriche in America, 6 in Europa, 6 in Africa, 7 in Asia-Oceania. L'attività delle fabbriche di montaggio e di costruzione insediate all'estero aumenta continuamente. La Renault, nel 1977 è diventata la marca più venduta nell'Europa Occidentale: primo

importatore in Germania e in Italia, Renault vede progredire le sue immatricolazioni in Svizzera e in Austria. In totale sono state esportate un milione di vetture. I due modelli francesi più venduti nel mondo sono la Renault 5 e la Renault 12. Presentata recentemente sul mercato americano, la Renault 5 ha ricevuto un'accoglienza molto favorevole, contribuendo all'affermazione della marca negli U.S.A. I nuovi modelli venuti ad arricchire la gamma, assaporano già un grande successo. Con l'ultima nata, la Renault 18, essi portano a 11 modelli di base la scelta offerta all'automobilista. E questa

non è che una delle attività Renault. Infatti, le filiali del gruppo producono e vendono nei 5 continenti, non solo automobili, ma anche automezze pesanti, motori, trattori e macchine agricole, materiale ferroviario, servizi tecnici, trasporti, credito... Con i suoi stabilimenti di costruzione e di montaggio e la sua rete estera, con i suoi tecnici che partecipano al miglioramento e allo sviluppo dell'industria automobilistica in tutto il mondo, Renault si conferma ogni giorno di più come la più - universale - delle industrie francesi.